

新五月花酒家

sunflower Restaurant
AUTHENTIC CHINESE FOOD
Tel: 879-9818
BANQUETS & PARTIES WELCOME

2538-2542 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V5T 3E5

緬街二五三八至二五四二號 (近百老匯街)

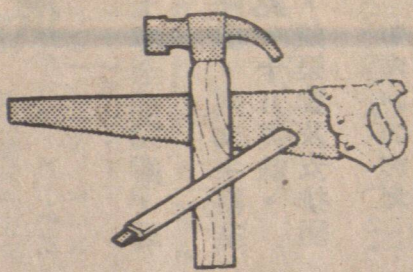
新五月花酒家現重金禮聘省港名廚兩位精心巧製各款精美小菜星期美點，現正推出名菜兩款：
原隻龍蝦燉翅足十位用
妙製古式瓦仔子母雞燉雞
每隻奉送鹽焗雞蛋牛打
本品有驅風補腎之作用
歡迎預定！
本酒家有寬大禮堂，晚飯宵夜，壽筵喜酌，豐儉隨意，無任歡迎。
營業時間：
每日由上午十一時至下午二時半 又由下午五時至晚上十一時
逢星期六日及公眾假期早上十時開張 設茶市精美點心。
(逢星期三休息)

蔣強泥水木工

KEN CHONG

電話：926-7984

住屋內外裝修
籬芭水澗工程
樓閣露台建築
士庫間格油漆
工無大小之分
質料用到大最靚
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到



黃氏酒家

WONG'S WOK

GOURMET CANTONESE CUISINE

6061 NO.3 RD.
RICHMOND
270-7571

1579 BELLEVUE AVE.
WEST VANCOUVER
926-7371

正宗粵菜

將中國食品藝術提高至最高境界

每日中午特別快餐備有寬大停車場

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

專釘屋頂瓦仔
補漏、修理水澗、內外油漆、六
時後電：294-6706
O.K. ROOFING

陳氏水電木工程

Chans Construction & Plumbing

PHONE 255-4977
879-3362

晚上五時至十二時

承建新屋 土庫間格
圍牆屋宇 水澗壁爐
水電工程 內外油漆
工作妥當 價錢公道

專科士德古

承接新舊屋木作

舊屋翻新木作

價錢相宜起價快捷

電話：253-1391



周愛權 視光博士

周慶偉 驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.

Raymond S. Chow O.D.

Optometrist

Tel. 685-8231

518 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.

681-5848 879-5506

一日起貨

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

影相射印每張

35仙

平靚又快捷

護照快相即印

35仙

新穎彩色黑房

放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折非林沖晒

司公華強

Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.

四三一號哥倫比亞街

電話：684-8821

經售及修理名

廠傳真機、收

音機及各種電

器、承接大小

工程、服務妥

當、價格克己

、保證滿意。

萬事達中風防治
由風指害健康財物本公司出經
合格華人技師主理歡迎查詢及免
費估價請電二五五一七三六

文忠裝修

ELEGANT CONSTRUCTION LTD.

土庫合法裝修

(申請、劃圖、設計)

內外美觀油漆

(配色、線漆、視覺)

TEL: 253-5696

(24小時服務)

朱氏裝修

電話：433-9784

政府牌照

裝修改建

土庫間格

大小工程

免費估價

另有長期合約

修理小型柏文

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

2270 Woolwich Ave.

North Burnaby, B.C.

V5B 4A4

A.CHIN 陳達良 291-0505

價工圖房新商土承

錢作則屋舊業木接

公道安設改裝住工大

道當計建修宅程小

新華公司

建築裝修傢俬木器

SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.

321-9849 253-3290

承接土木工程，各款廚房櫃，廚窗鋁飾櫃，各層樓梯

櫃，酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切木器。

滿地可銀行

一九八一年九月十八日

馬先生前理萬里

華埠分行同人謹啓

本行經理馬國材君，任職滿地可銀行凡

三十五年，茲定本年九月卅日榮休。

馬君乃滿地可銀行第一位華裔職員升任經理

之職，對華埠分行之業務，建樹良多，而對

僑社公益活動，亦熱心參與，極為滿地可銀

行所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

所愛戴，此次榮休，謹

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

● 經營一切銀行業務

● 竭誠服務僑胞

● 港九均設有分行，歡迎函詢業務

香港德輔道中45號

45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華務經理 馬錦華啓

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解

答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利

率，定期存款及私人支票戶口，商業往來

支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓

華務經理 馬錦華啓



加拿大寶路銀行